

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1911)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

zum

## Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

vom Jahre 1911.

### Gesetze:

Armenpolizei und Armenanstalten, zweite Beratung, (335), (406), (464). — Eingabe der seeländischen Armeninspektoren-Konferenz, 464.  
Ausübung von Handel und Gewerbe, Kommission, (5), (94), 157. — Erste Beratung, (580).  
Automobilsteuer, Kommission, 580.  
Einführung des schweizerischen Zivilgesetzbuches, Eingabe der Alp Grindel betreffend gesehete Alpen und andere Eingaben, 4. — Zweite Beratung, (4), 20, 44, 68, (Einladung an das Obergericht und Ergänzung der Kommission, 20, 94 — Annahme der Einladung, 115), 115, 140, 159. — Redaktionelle Bereinigung, (179), 189, 194. — Ergebnis der Volksabstimmung, 490.  
Jagd- und Vogelschutz, (5), Kommission, (335), 407, 426.  
Landwirtschaftliches Unterrichtswesen, Eingabe der Gemeinde und des Oekonomischen Vereins von Langenthal, 3. — Zweite Beratung, (5), 96. — Ergebnis der Volksabstimmung, 490.  
Rechtshilfekonkordat, Beitritt des Kantons Bern, Kommission, (537), 562. — Erste Beratung, (581), 644.  
Steuergesetz, Eingabe der Eisenbahnangestellten betreffend Abzug der Beiträge an die Pensionskasse, 178. — Zweite Beratung, (179), — Kommissionsergänzung, 215. — 238, 248, 261, 290, 310, (334), 350, 366, 388, 426, 442. — Redaktionelle Bereinigung, (464), (536), (579), 599. — Rückkommensbeschluss, (758), 777.  
Versicherung der Gebäude gegen Feuergefahr, (335), (580).

### Dekrete:

Amtsschreibereien, Kommission, (465), 499. — Behandlung, (581), (672), (758), 764, 779.  
Automobilverkehr, Kommission, (465), 499. — Behandlung, (581).  
Einigungsämter, authentische Auslegung des Gesetzes, Behandlung, (5), (158), (175), (180), 198, 218, 230.  
Errichtung des öffentlichen Inventars, Kommission, (582), 619. — Behandlung, (581), (672), (757), 758.  
Führung und Benützung der Strafregister, Kommission, (5), 95. — Behandlung, (180), 281.  
Gerichtliches Verfahren und Handelsgerecht, Kommission, (465), 499, 511. — Behandlung, (581), 676, 693, 722, 734, 737.  
Langenthal, zweite Pfarrstelle, Kommission, (465), 499. — Behandlung, 564.  
Organisation der Staatskanzlei, Behandlung, 111.  
Schutzaufsicht, Behandlung, (5), 13.  
Trennung der Kirchgemeinde Münsingen, Kommission, (180), 215. — Behandlung, 278.  
Verschmelzung von Büren und Reiben, Behandlung, (5), 107.  
Verschmelzung von Messen-Scheunen und Oberscheunen, Kommission, (566), 569. — Behandlung, (581), 648.  
Verwendung der Bundessubvention für die Primarschule, Kommission, (582), 619.  
Zivilstandswesen, Kommission, (465), 499. — Behandlung, (581), 650.

**Grosser Rat:**

- Beeidigungen, (3), 20, 179, 579.  
 Demission, Fähndrich, Moritz, 548.  
 Ersatzwahlen:  
 v. Fischer, F., 179.  
 Hess, Friedrich, 579.  
 Lardon, Paul, 20.  
 Ryser, Emil, 579.  
 Zwahlen, Johann, 579.  
 Kreisschreiben, 1, 95, 177, 248, 315, 333, 407, 461, 537, 577, 672, 757.  
 Präsidialreden, 462, 558, 758.  
 Stimmzähler, provisorische, 137, 407.  
 Verschiedenes:  
 Abhalten von Nachmittagssitzungen, 157, 289, 504, 634, 690.  
 Antialkohol- und Antituberkuloseausstellung in Bern, Einladung, 579.  
 Beileidskundgebungen, 2, 178, 462, 672, 690.  
 Interlaken, Schreiben des Gemeinderates betr. den Brandfall der Magazine Bühler, 559.  
 Männerchor, Verschiebung des Grossrats-Abends, 578.  
 Oberaargauisches Wetschiessen, Einladung, 408.  
 Schwingfest, kantonales, Einladung, 334.  
 Sessionsansetzung und -schluss, 179, 289, 672.  
 Turnfest, kantonales, Einladung, 440.  
 Turnerschwingfest, kantonales, Einladung, 408.  
 Wahl des Präsidenten, 387.  
 Wahl der Vizepräsidenten, 387.  
 Wahl der Stimmzähler, 387.

**Regierungsrat:**

- Präsident und Vizepräsident, Wahl, 387.

**Obergericht und Generalprokurator:**

- Verwaltungsbericht pro 1910, 504.

**Verwaltungsgericht:**

- Verwaltungsbericht pro 1910, 504.

**Regierungspräsidium:**

- Ergebnis der Volksabstimmung vom 28. Mai 1910, 490.  
 Staatsverwaltungsbericht pro 1910, 500, 519, 538, 549, 553, 559, 566.

**Inneres:**

- Burgdorf, Technikum, Erweiterung, 467.  
 Verwaltungsbericht pro 1910, 513, 519, — Schreiben des Gemeinderates von Interlaken, betreffend den Brandfall der Magazine Bühler, 559.

**Justiz:**

- Bregnard, Beschwerde gegen Oberrichter Streif, 558. — Behandlung, (582), 675.  
 Erteilung des Expropriationsrechtes an:  
 Belprahon, Gemeinde, 673.  
 Coeuve, Gemeinde, 673.  
 Interlaken, Gemeinde, 385.  
 Oberwil, Gemeinde, 460.  
 Pieterlen, Gemeinde, 385.  
 Erteilung des Korporationsrechtes an:  
 Bernische Vereinigung für Schutzaufsicht, 674.  
 Lili-Wach-Stiftung, 112.  
 Lötschberg-Stiftung, 674.  
 Winkelried-Stiftung, 385.  
 Leuenberger, Rekusation des Obergerichtes, Entscheidung, 441.  
 Studer, verschiedene Beschwerden, 3, (6), 20, 113, 114, 178, 235, 299, 313, — Urteil des Bundesgerichtes, 441, — 463, 538, — Auftrag an den Regierungsrat zur Untersuchung, ob der Grosse Rat verpflichtet sei, die Beschwerden entgegenzunehmen, 538, 582, — Behandlung eines Rekusationsbegehrens, 570, 582, — 579, 690, 726.  
 Verwaltungsbericht pro 1910, 500.

**Polizei:**

- Guermann, Beschwerde gegen die Verwaltung von Thorberg, 463. — Behandlung, 733.  
 Haindl, Joseph, Eingabe, 178.

**Naturalisationsgesuche:**

- Beilharz, Jakob Hans, 459. — Beilharz, Max, 459. — Breisacher, Samuel, 386. — Bricola, Ambrogio, 791. — Cerutti, Valeria Johanna Emma, 386. — Consolini, Gaëtano, 754. — Dachsel, Friedrich Gerhard, 67. — David, Adolf, 575. — Derad, Josef, 575. — Dodin, Etienne Nicolas, 575. — Emch, Adolf Emil, 386. — Ernst, Adele Luise, 67. — Ernst, Pauline Bertha, 67. — Feuvrier, Justin Ulysse Isidore, 67. — Fluri, Josef Adolf, 67. — Franck, Henri Albert, 386. — Geiger, Carl, 386. — Goetschel, Samuel, 575. — Grünstein, Moses David, 575. — Hartmann, Albert, 228. — Herold, Heinrich, 575. — Hiners, Hermann, 754. — Keller, Friedrich Emil, 791. — Krefft, Albert, 67. — Lindgreen, Karl, 228. — Maier, Heinrich, 228. — Maier, Joseph, 575. — Martin, Otto Richard, 575. — Meyer, Friedrich Jakob Wilhelm, 459. — Müller, Albert Ernst, 386. — Müller, Hans, 754. — Müller, Wilhelm Eduard, 67. — Pachère, Emil, 754. — Patschke, Anton Franz Reinhard, 67. — Polzer, Hermann, 459. — Renner, Kaspar Anton, 67. — Rosenbaum, Andreas Emil August, 791. — Ruf, Johann Gottfried, 386. — Schneider, Karl Rudolf, 386. — Stadler, Anna Emma Auguste, 575. — Steiger, Arnold Georg Heinrich, 67. — Stender, Ephraim, 67. — Stiefenhofer, Karl Martin, 67. — Strohofer, Josef, 575. — Studer, Max Emil, 67. — Sunichis, Abraham, 755. — Sütterle, Franz Adolf, 575. — Tavel, Ernst Theodor Albert, 67. — Tavel, Gaston Friedrich Gerhard, 67. — Voisard, Louis Sébastian, 575. —

Vonmoos, Joseph, 289. — Weyh, Johannes, 575. — Wilhelm, Charles, 386. — Wilhelm, Gustav, 791. — Will, Eduard, 386. — Will, Karl Alfred Eduard, 386. — Winkler, Karl Emil, 67. — Winter, Karl Ewald, 575. — Witte, Louis Richard, 754.

#### Strafnachlassgesuche: (758).

Aebi, Bendicht, 386. — Affolter, Emil, 727. — v. Allmen, Arnold, 66. — v. Allmen, Heinrich, 66. — Alpinice, Peter, 386. — Arnold, Josef, 66. — Bachofner, Gottfried, 66. — Balmer, Amandus, 66. — Bandarelli, Archimedes, 727. — Bastardoz-Favre, Blanche Régine, 569. — Bättscher-Dürig, Klara, 228. — Baumgartner-Zbinden, Elise, 727. — Baumgartner, Emma, 727. — Baumgartner, Johann, 727. — Begert, Paul, 386. — Bichsel, Abraham, 569. — Bichsel, Christian, 386. — Billieux, Josephine, 228. — Bögli, Alfred, 727. — Bonvallat, Joseph, 66. — Bonvallat-Pheulpin, Julie, 66. — Bonvallat, Paul, 569. — Boss-von Allmen, Anna Elisabeth, 228. — Bosshard, Hans, 66. — Bourquenez, Achille Paul, 569. — Burgener, Rudolf, 569. — Buri, Christian, 386. — Buri, Friedrich Jakob Rudolf, 386. — Burri, Ernst, 727. — Büschi, Christian, 386. — Caillet, Joseph, 66. — Castagna (Sartori), Beniamino, 569. — Chaboudez-Monnot, Elisa, 386. — Chapatte, François, 569. — Chavannes, Léon, 386. — Chopard, Lina, 569. — Daucourt, Léon, 66. — Doyon, Emil Simon, 727. — Duthaler, Heinrich, 66. — Faigaux, Paul, 386. — Fleury, Ariste, 569. — Flückiger, Bertha, 386. — Flückiger, Fritz, 727. — Franc, Jules, 66. — Frésard, Charles, 569. — Frieden, Bendicht, 66. — Froidevaux, Henri, 569. — Frossard, Charles, 727. — Gaufrond, Paul, 569. — Gehrig, Ernst, 727. — Geissbühler, Friedrich, 66. — Gfeller-Wenger, Margaretha, 386. — Gigon, Achilles, 66. — Gilgen-Hirschi, Rosina, 569. — Gindrat, Alcide, 569. — Grädel-Minder, Bertha, 66. — Grünig, Johann, 66. — Guenin-Jobé, Marie, 66. — Gygli-Grünig, Katharina, 228. — Habegger, Lina, 66. — Haldemann, Friedrich, 386. — Hedinger, Johann Georg, 569. — Henne-mann, Léon, 66. — Henzelin, Lucie, 569. — Herren, Pierre, 727. — Hodel, Josef, 66. — Huber, Gottlieb, 66. — Hublard, François Joseph, 569. — Jakob, Friedrich, 569, 727. — Jelsch, Albert, 66. — Jobé, Joseph, 66. — Kähr, Jakob, 569. — Kroik-Persitz, Freuda, 66. — Künzi, Karl, 727. — Lauper, Friedrich, 228. — Lenz-Gerber, Lina, 66. — Linder, Gottlieb, 386. — Löffel, Fritz, 386. — Lomazzi, Jean, 727. — Lüthi, Christian, 727. — Maire, Jean Jules Gustav, 228. — Marz, Karl, 386. — Mathys, Lina, 66. — Mauerhofer, Jakob, 66. — Messerli, Rudolf, 727. — Mettauer-Stephan, Josefine, 386. — Mettauer, Xaver, 386. — Metthey, Arthur, 386. — Meyer, Adolf, 727. — Montbaron-Frutig, Magdalena, 569. — Morgenthaler, Ernst, 727. — Moser, Friedrich, 66. — Mosimann, Gottlieb, 727. — Müller, Albert, 727. — Müller, Katharina, 228. — Müller-Eyer, Rosa, 228. — Münger-Léhot, Mina, 569, 571. — Niederhäuser, Friedrich, 289. — Noirjean, Charles-Joseph, 569. — Pettini, Pietro, 569. — Pfister-Habegger, Rosette,

66. — Pieli, Giuseppe, 66. — Porchy, Josef Emil, 569. — Ramseyer, Louise Margaritha, 569. — Regez, David, 569. — Reisacher, Emma, 66. — Renk, Paul Viktor, 228. — Richard, Jules, 66. — Rieder, Arnold, 66, 727. — Rieder, Christian, 569. — Riesen, Adolf, 386. — Rion, François, 569. — Rossé, Emil, 569. — Roy, Joseph, 727. — Rüfli, Otto, 228. — Ryser, Fritz, 66. — Schären, Emil Ludwig, 386, 569. — Schenk, Julius, 569. — Scherz, Gottfried, 66. — Schlatter, Johann, 66. — Schluop, Fritz, 727. — Schmid, Christian, 386. — Schneider, Paul, 228. — Schouller-Queloz, Eugénie, 386. — Schütz, Berthold, 569. — Schütz, Ernst, 569. — Schwab, Gottlieb, 66. — Schwab, Gottlieb, 569. — Settimo, Pietro, 386. — Sieber, Friedrich, 727. — Siegenthaler, Christian, 386. — Siegenthaler-Bigler, Marie Elise, 228. — Sigrist-Fankhauser, Emma, 66. — Spittler-Kaiser, Martha, 727. — Steiner, Hans, 66. — Steiner, Hans, 386. — Steinmann-Berger, Bertha Rosa, 66. — Stöckli-Hirzel, Sophie, 569, 571. — Straub-Liechi, Maria, 228. — Stuber, Hermann, 228. — Stuber, Jakob, 228. — Tellenbach, Franz Hermann, 66. — Thierstein, Friedrich, 228. — Ueltschi, Johann, 66. — Urfer, Ida, 569. — Vögeli, Hans, 569. — Vogt, Simon, 569. — Voirol, Alfred, 727. — Vuille, Alcide Jules, 569. — Vuilleumier, Aline, 386. — Wagner-Fahrni, Lina, 569. — Wagner, Rudolf, 66. — Wälti, Hermann, 569. — Weingärtner, Joseph Léon, 66. — Wittwer-Schweingruber, Rosina, 569. — Würsten, Rudolf, 727. — Würsten-Merçaz, Zéline, 727. — Wüthrich, Christian, 386. — Zimmermann-Zahnd, Rosa, 569.

Verwaltungsbericht pro 1910, 549.

#### Sanität:

Anstalt Gottesgnad in Langnau, Beitrag, (6), 12.  
Bern, Absonderungshaus, Beitrag, 498.  
Biel, Spitalerweiterung, Beitrag, (180), 181.  
Burgdorf, Erweiterung des Bezirksspitals, (6), 11.  
Heiligenschwendi, Erweiterung der Anstalt, Beitrag, (335), 347.  
Kindersanatorium Maison Blanche, Beitrag, 496.  
Verwaltungsbericht pro 1910, 552.

#### Finanzen und Domänen:

Aufnahme eines Staatsanleihe von 30 Millionen Franken., (315), 316. — Ergebnis der Volksabstimmung, 490.  
Erwerbung des Schwandgutes bei Münsingen, für die landwirtschaftliche Winterschule, 493.  
Kantonalbank, Bankgebäude in Interlaken, 466. — Filiale in Herzogenbuchsee, 139.  
Nachkredite pro 1910, 562.

## VI

### Pfrundomänen, Abtretungen:

Münster, 779,  
Rohrbach, 779,  
Trubschachen, 725.

Rekurskommission, Demission Hofstetter, 558.  
— Rückzug, 690.

Staatsrechnung pro 1910, 560.

Teuerungszulage, Eingabe des Bureaulistenverbandes, (180), 299.

Verwaltungsbericht pro 1910, 560.

Voranschlag pro 1912, 608, 620, 636.

### Bauten und Eisenbahnen:

#### Hochbauten:

Bern, Frauenspital, Umbau und Erweiterung, 424.  
Burgdorf, Technikum, Erweiterung, 467.  
Münsingen, Irrenanstalt, Erweiterung, 7.

#### Strassen- und Brückenbauten:

Aareübergang in der Richtung Bern-Aarberg unterhalb der Neubrücke, 324.  
Berken, Aare und Kanalbrücken nebst Zufahrten, Neubau, 138.  
Heimiswil-Garneuel-Rothenbaum-Lueg - Strassenbau, 324.  
Köniz-Untergschneit-Strasse, V. Teilstück Niedermuhlern-Untergschneit, 322.  
Langnau-Bärau-Strasse, Verbesserung, 584.  
Lauenenbach und Gstaad-Lauenenstrasse, Saane und Gsteig-Gstaad-Strasse, Hochwasserschaden pro 1910, 8.  
Mamisbach-Furen-Gambachstrasse, Neubau, 320.  
Röschenz-Metzerlen-Strasse, Neubau, 323.

#### Wasserbauten:

Doubs zu Soubey, Korrektion, 137.  
Erlibachverbauung im Kiental, 587.  
Guntenbach und Zuflüsse, Verbauung, 491.  
Gürbekorrektion Pfandersmatt-Belp und Belp-Seehofen, Ergänzungsbauten, 348.  
Gürbeverbauung im Gebirge, 6.  
Lauenenbach am Hasleberg, Verbauung, 492.  
Lauenenbach und Gstaad-Lauenenstrasse, Saane und Gsteig-Gstaad-Strasse, Hochwasserschaden pro 1910, 8.  
Lombachverbauung, Unterlauf, 585.  
Lyssbach im Dorfe Lyss, Korrektion, 331.  
Péry, Wildbäche; Verbauung, 586.  
Sundbachverbauung in der Sundlauenen, 571.

#### Eisenbahngeschäfte:

Huttwil-Eriswil-Bahn, Benützung der Staatsstrasse, 332.  
Utzenstorf-Schönbühl-Zollikofen, Benützung der Staatsstrasse, 181.  
— Beteiligung des Staates, 335.  
Worbentalbahn, Benützung der Staatsstrasse, 180.  
— Beteiligung des Staates, 475.

Schiffahrtspolizei, interkantonale Vereinbarung, (583), 585.

Verwaltungsbericht pro 1910, 566.

### Unterrichtswesen:

Biel, Restauration der alten Stadtkirche, (180), 188.

Verwaltungsbericht pro 1910, 538.

### Armenwesen:

Armengutsertrag, 587.

Verwaltungsbericht pro 1910, 505.

### Kirchenwesen:

Bern, Johanniskirchengemeinde, Loskauf der Wohnungsentschädigungspflicht des Staates gegenüber dem ersten Pfarrer, 425.

Delsberg, reformierte Gemeinde, Pfarrwohnung, (583), 588.

Verwaltungsbericht pro 1910, 505.

### Gemeindewesen:

Verwaltungsbericht pro 1910, 511.

### Landwirtschaft:

#### Bodenverbesserungen:

Berggenossenschaft Egg zu Röthenbach, 574.

Entsumpfungs- und Feldeinteilungsgenossenschaft Rüti bei Büren, 572.

Friedgrabenkorporation zu Pohlern, Uebeschi und Höfen, 572.

Moosentsumpfungen genossenschaft ehemaliges Bürgerland zu Mühlethurnen, 572.

Landwirtschaftliche Winterschule, Erwerbung des Schwandgutes bei Münsingen, 493.

Weinbau, Vorkehren zur Milderung der Notlage, 9.  
Verwaltungsbericht pro 1910, 553.

### Forstwesen:

Brandiswald, Landankauf, 725.

Grätli-Vorsass, Ankauf, 11.

Lombachgebiet, Aufforstungen, 724.

Schwandenegg-Hegeren, Aufforstung und Verbauung, 493.

Verwaltungsbericht pro 1910, 559.

### Militärwesen:

Infanteriemajore, Wahlen, 157.

Verwaltungsbericht pro 1910, 504.

### Wahlen:

Grosser Rat, Präsident, 387.

— Vizepräsidenten, 387.

— Stimmzähler, 387.

